

# Tadeusz Pacholczyk

---

## Wykaz publikacji Profesora Władysława Woźniewicza

---

Studia Rossica Posnaniensia 38, 13-19

---

2013

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

WYKAZ PUBLIKACJI  
PROFESORA WŁADYSŁAWA WOŹNIEWICZA

LIST OF PUBLICATIONS  
BY PROFESSOR WŁADYSŁAW WOŹNIEWICZ

**I. Monografie, studia i rozprawy**

1. *Lingwistyczne i dydaktyczne problemy ustalania i stosowania konstrukcji syntaktycznych (modeli) w nauczaniu języka rosyjskiego*, [w:] *Z zagadnień nau czania języka rosyjskiego*, Rzeszów 1971, 37–130 s. (red.)
2. *Z zagadnień typologii ćwiczeń w kształtowaniu umiejętności mówienia w języku rosyjskim. Studium teorii i praktyki*, Rzeszów 1976, 354 s.
3. *Kierowanie procesem glottodydaktycznym*, Warszawa 1987, 286 s.
4. *Metodyka lekcji języka rosyjskiego*, Warszawa 1987, 204 s.; wyd. II, 1991.

**II. Podręczniki, programy nauczania,  
redakcja prac zbiorowych**

5. *Podręcznik języka rosyjskiego dla klasy IV technikum*, wyd. I–XIII, War szawa 1970–1985, 144 s. (współautor: Cz. Sim).
6. *Podręcznik języka rosyjskiego dla klasy IV liceum*, wyd. I–XVII, Warsza wa 1970–1989, 168 s. (współautor: Cz. Sim).
7. *Z zagadnień nauczania języka rosyjskiego*, Rzeszów 1971, 301 s. (red.).
8. *Rocznik Naukowo-Dydaktyczny Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Rzeszo wie. Filologia Rosyjska II*, Rzeszów 1973, 278 s. (red.).
9. *Książka nauczyciela do podręcznika „Русский язык” dla IV klasy liceum*, Warszawa 1979, 130 s.
10. *Szczegółowa taksonomia celów nauki języka rosyjskiego w szkole średniej*, Warszawa 1982, 135 s. (red. i współautor: J. Tymińska).
11. *Program praktycznej nauki języka rosyjskiego i metodyki nauczania języka rosyjskiego na studiach rusycystycznych*, Warszawa 1987, 58 s. (współautor: J. Henzel).
12. *Program nauczania języka rosyjskiego w gimnazjum i liceum*, Warszawa 1999, 61 s. (współautor).
13. *Избранные вопросы русского языка и лингводидактики*, Poznań 2002, 225 s. (współred.).

### III. Artykuły, tezy i recenzje

14. *Uwagi o selekcji i organizacji materiału językowego dla celów dydaktycznych*, „Rocznik Naukowo-Dydaktyczny” Rzeszów 1969, s. 194–223.
15. *Dydaktyczne założenia nowych podręczników dla klasy IV liceum ogólnokształcącego i dla IV klasy technikum*, „Język Rosyjski” 1970, nr 4, s. 239–243.
16. *Ulepszona metoda*, „Nowa Szkoła” 1970, nr 7/8, s. 45–48.
17. *Minimum leksykalne języka rosyjskiego dla szkoły podstawowej*, [w:] *Metodyka nauczania języka rosyjskiego*, Warszawa 1971, s. 87–92.
18. *Nauczanie słownictwa*, [w:] *Metodyka nauczania języka rosyjskiego*, Warszawa 1971, s. 76–86.
19. *Niektóre problemy organizacji lekcji języka rosyjskiego*, [w:] W. Woźniewicz (red.), *Z zagadnień nauczania języka rosyjskiego*, Rzeszów 1971, s. 146–161.
20. *Koncepcja organizacji ćwiczeń praktycznych z języka rosyjskiego na starszych latach studiów*, „Zeszyty Naukowe Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Opolu. Filologia Rosyjska” 1972, nr X, s. 79–85.
21. *Koncepcja typologii lekcji języka rosyjskiego*, „Język Rosyjski” 1972, nr 4, s. 216–222.
22. *Ćwiczenia twórcze w świetle teorii problemowego uczenia się*, „Rocznik Naukowo-Dydaktyczny Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Rzeszowie”, Rzeszów 1975, s. 89–104.
23. *Funkcja adaptowanych tekstów literatury pięknej w nauczaniu języka rosyjskiego*, „Język Rosyjski” 1975, nr 1, s. 240–244.
24. *Zagadnienie ćwiczeń twórczych w aspekcie teorii problemowego uczenia się*, [w:] *Neofilologia. Wybrane materiały z programu naukowego Walnego Zjazdu PTN*, Poznań 1976, s. 157–165.
25. *К вопросу о теоретической основе упражнений устной речи на продвинутом этапе обучения русскому языку*, [w:] В. В. Биалокозовicz, O. S. Pirydowicz (red.), *III Международный Конгресс МАПРЯЛ. Основные доклады и сообщения польской делегации*, Warszawa 1976, s. 217–238.
26. *Tezy: К вопросу о теоретической основе упражнений в устной речи на продвинутом этапе обучения русскому языку*, [w:] *Третий Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы, Варшава 23–28 августа 1976 г. Тезисы докладов и сообщений*, Warszawa 1976, s. 355–356.
27. *О психолингвистической основе модели упражнений на предупреждение и преодоление лексико-грамматической интерференции*, [w:] *Ruština v teorii a v praxi*, Praha 1976, s. 84–91.
28. O. S. Pirydowicz, *Praktyczne studium języka rosyjskiego*, Warszawa 1976, (rec.) [w:] „*Życie Szkoły Wyższej*” 1978, nr 4, s. 121–124.
29. *Glottodydaktyczne implikacje właściwości nawyku językowego*, [w:] *Teoria i praktyka nauczania języka rosyjskiego*, Kielce 1979, s. 37–47.

30. К вопросу о роли лингвокультурологических элементов в процессе обучения иностранным языкам, „Glottodidactica” 1979, nr XII, s. 147–159.

31. M. O l e c h n o w i c z, *Akcent rosyjski*, Wrocław 1977, (rec.) [w:] „Przeгляд Rusycystyczny” 1979, nr 1(5), s. 79.

32. *Psychologiczne koncepcje radzieckiej glottodydaktyki*, „Studia Rossica Posnaniensia” 1979, nr XI, s. 121–130.

33. Tezy: Соотношение целей обучения русскому языку и методических принципов в зависимости от внутренних факторов усвоения, [w:] *Теория и практика преподавания русского языка и литературы. Роль преподавателя в процессе обучения. IV Конгресс МАПРЯЛ (тезисы докладов и сообщений)*, Фольк унд виссен, Народное изд-во, Берлин 1979, s. 58–59.

34. *Funkcje elementów lingwokulturoznawczych w procesie nauczania języków obcych*, [w:] *Kulturoznawstwo w nauczaniu języków obcych*, Zielona Góra 1980, s. 177–190.

35. *Kierowanie nauką języka obcego na kursach pozaszkolnych*, [w:] *Efektywność nauczania języków obcych na kursach pozaszkolnych*, Szczecin 1980, s. 28–44.

36. К вопросу о таксономии целей обучения иностранному языку, „Glottodidactica” 1980, nr XIII, s. 61–70.

37. *Metodologiczne aspekty taksonomii celów nauki języka obcego*, [w:] W. W o ź n i e w i c z, J. T y m i ń s k a (red.), *Szczegółowa taksonomia celów nauki języka rosyjskiego w szkole średniej*, Warszawa 1982, s. 6–18.

38. *Nauczanie rosyjskiej mowy ustnej (rozumienia ze słuchu i mówienia)*, [w:] S. S i a t k o w s k i (red.), *Podstawy pedagogiczne nauczania języka rosyjskiego*, Warszawa 1982, s. 221–240.

39. *Статус преподавателя в свете положений коммуникативно-деятельностного подхода в обучении русскому языку*, „Przeгляд Rusycystyczny” 1986, nr 1–2, s. 243–251.

40. P. O z i ę b ł o, *Nauczanie języka rosyjskiego w klasie VI*, Warszawa 1985, (rec.) [w:] „Przeгляд Rusycystyczny” 1987, nr 1(37), s. 144.

41. *Nauczyciel jako podmiot kierujący procesem glottodydaktycznym w grupie językowej*, „Acta Universitatis Lodzianis. Folia Linguistica” 1988, nr 17, s. 53–63.

42. *Status ucznia w koncepcji metodycznej Włodzimierza Gąteckiego*, „Język Rosyjski” 1988, nr 4, s. 232–235.

43. *Wiedza glottodydaktyczna a wiedza i umiejętności glottodydaktyczne nauczyciela języka rosyjskiego*, „Studia i Materiały XXVIII. Filologia Rosyjska” Zielona Góra 1988, z. 7, s. 177–183.

44. *Komunikacyjna intencja w informacyjno-semantycznej strukturze tekstu*, [w:] A. P a l i ń s k i (red.), *Sprawność słuchania i czytania w nauczaniu języków obcych*, Rzeszów 1989, s. 223–233.

45. *Taksonomia celów kształcenia glottodydaktycznego na studiach rusycystycznych*, [w:] B. N i e m i e r k o (red.), *Unowocześnienie procesu dydaktycznego – model dydaktyk szczegółowych*, Bydgoszcz 1989, s. 39–54.

46. *Właściwości nauczyciela języka rosyjskiego jako obcego w świetle glottodydaktycznej teorii komunikacyjnej*, [w:] *Aktualne problemy nauczania języka rosyjskiego*, Kielce 1989, s. 123–129.

47. *Tezy: Психолингвистические и методические вопросы усвоения русской лексики филологами-русистами на завершающем этапе*, [w:] *Русский язык и литература в общении народов мира. Проблемы функционирования и преподавания. Сборник тезисов докладов и сообщений. VII Конгресс МАПРЯЛ*, т. I, Москва 1990, s. 456–457.

48. *Status i właściwości nauczyciela języka rosyjskiego jako obcego i teoretyczno-prakseologiczne podstawy kształcenia glottodydaktycznego w świetle współczesnych koncepcji i teorii glottodydaktycznych. Studium teorii i praktyki*, [w:] J. H e n z e l (red.), *Unowocześnianie kształcenia wyższego w zakresie filologii rosyjskiej*, Kraków 1990, s. 56–76.

49. *Struktura teorii glottodydaktycznej*, „*Studia Rossica Posnaniensia*” 1991, nr XXII, s. 197–205.

50. *Об относительной ценности лингводидактических концепций (теорий) и методов обучения*, „*Studia Rossica Posnaniensia*” 1993, nr XXIII, s. 189–198.

51. *Операционализация целей как фактор оптимизации учебного процесса*, [w:] A. P a l i Ń s k i (red.), *Оптимизация обучения русскому языку в иностранной аудитории*, Rzeszów 1993, s. 9–20.

52. *Zagadnienia modelowania kursów praktycznej nauki języka rosyjskiego na studiach neofilologicznych. Podejście filologiczne i utylitarne*, „*Neofilolog*” 1995, nr 9, s. 44–49.

53. *Границы толерантности языковых ошибок*, „*Studia Rossica Posnaniensia*” 1995, nr XXVI, s. 271–278.

54. *О терапии и нейтрализации коммуникативной боязни*, „*Glottodidactica*” 1995, nr XXIII, s. 167–172.

55. *Внеязыковые и языковые факторы организации обучения русскому языку как второму или третьему иностранному языку*, „*Studia Rossica Posnaniensia*” 1996, nr XXVII, s. 301–307.

56. *Пределы возможностей реформирования практикума русского языка*, [w:] A. M a r k u n a s (red.), *Актуальные вопросы русского языка и литературы*, Poznań 1996, s. 83–90.

57. *Русский мир в образно-словесном представлении. Вопрос о методологических критериях составления учебного пособия*, [w:] T. Ż e b e r e k (red.), *Вопросы лингвистики и лингводидактики*, Kraków 1996, s. 208–213.

58. *Tezy: Модульно-бальная модель как альтернатива традиционной системы филологического образования студентов-русистов*, [w:] *Теория и практика*

русистики в мировом контексте. Тезисы докладов и сообщений, Москва 1997, s. 266–267.

59. *Преодолима ли антинomia обучение – учение иностранному языку*, [w:] B. K o d z i s (red.), *Literatury i języki Słowian wschodnich. Stan obecny i tendencje rozwojowe*, t. II, Opole 1997, s. 219–224.

60. *Изучение иностранного языка как процесс постижения иноэтнической культуры*, „*Studia Rossica Posnaniensia*” 1998, nr XXVIII, s. 159–166.

61. *Tezy: Методическая организация содержания обучения русскому языку как фактор модернизации лингводидактического процесса*, [w:] *Теория и практика преподавания славянских языков*, Pécs 1998, s. 110–111.

62. *О выборе оптимальной концепции интерпретации текста на продвинутом этапе обучения иностранному языку*, [w:] *Linguistiniai, literatūriniai, didaktiniai teksto aspektai*, Kaunas 1998, s. 193–196.

63. *О методике познания и постижения лингвокультурологических единиц в процессе изучения русского языка*, [w:] *Изучавање словенских jezika, књижевности и култура у инословенској средини*, Београд 1998, s. 467–471.

64. *Pragmalingwistyczno-kulturologiczna interpretacja tekstu na zaawansowanym etapie nauki języka obcego*, „*Glottodidactica*” 1998, vol. XXVI, s. 287–293.

65. *Методическая организация содержания обучения русскому языку как фактор модернизации лингводидактического процесса*, [w:] „*Slavica Quinqueecclesiensia*”, *Janus Pannonius Tudományegyetem*, t. V, Pécs 1999, s. 163–173.

66. *Овладение иноязычной лексикой в свете когнитивной теории языка*, [w:] *Русистика и современность*, Rzeszów 1999, s. 9–16.

67. *Постигание языковой картины иноэтнического мира в процессе овладения иностранным языком*, [w:] *Актуальные вопросы преподавания русского языка*, Kraków 1999, s. 21–26.

68. *Tezy: Составляющие продвинутого уровня овладения русским языком польскими студентами-русистами*, [w:] *Русский язык как иностранный. Теория. Исследования*, Санкт-Петербург 1999, s. 22–23.

69. *Детерминанты эффективности дискурса на продвинутом этапе овладения иностранным языком*, [w:] *Paradigmatika, Sintagmatika Ir Kalbos Funkcijos*, Kaunas 2000, s. 137–142.

70. *Лингвокультурологическая компетенция как составляющая глобальной языковой компетенции иноэтнического филолога-русиста*, [w:] *Актуальные вопросы языкового, культуроведческого и лингводидактического образования студентов русистики*, Kraków 2000, s. 16–22.

71. *Учебный дискурс как способ формирования глобальной языковой компетенции на продвинутом этапе овладения русским языком*, [w:] *Русский язык в изменяющемся мире*, ч. 1, Минск 2000, s. 7–11.

72. *Uwarunkowania poznawania wiedzy kulturowej i dialogu międzykulturowego w polsko-wschodniosłowiańskim obszarze etnicznym*, [w:] *Polska. Słowiańszczyzna Wschodnia*, Szczecin 2001, s. 88–94.

73. *Суцностныя прызнакі выказвання як паказателі креатывнасці іноязычнай літаратуры і культуры*, [w:] *Актуальныя пытанні вывучэння русскай літаратуры і культуры*, Kraków 2001, s. 474–479.

74. *Культурологічны кампанент у тэарэтычнай парадыгме преподавання русскага мовы як іностранным*, „Przegląd Rusycystyczny” 2002, nr 4, s. 128–134.

75. *О некоторых стратегиях и о способах усвоения слова и ментальной организации лексикона иноязычных студентов-русистов*, [w:] *Русистика и современность, лингвокультурология и межкультурная коммуникация*, Санкт-Петербург 2002, s. 37–47.

76. *Обусловленности познания культурных артефактов и вопросы межкультурного диалога в польско-восточнославянском языковом пространстве*, „Studia Rossica Posnaniensia” 2002, nr XXX, s. 115–124.

77. *Педагогический дискурс в процессе познания и осмысления артефактов русской культуры*, [w:] *Dialog w literaturach i językach słowiańskich*, Opole 2003, s. 189–195.

78. *Познавательное-образовательное значение афористических речений с пословичным компонентом в лингводидактическом дискурсе*, [w:] *X Конгресс МАПРЯЛ. Русское слово в мировой культуре*, Санкт-Петербург 30 июня – 5 июля 2003 г., Санкт-Петербург 2003, s. 45–50.

79. *Dyskursywne interakcje w grupie językowej w procesie uczenia się języka obcego*, [w:] *Glottodydaktyczne i kulturowe aspekty komunikacji językowej*, Szczecin 2004, s. 135–145.

80. *Ideologia rosyjska dawniej i dziś. Koncepty i realia*, „Scripta Neofilologica Posnaniensia” 2004, t. VI, s. 309–317.

81. *О дискурсивной компетенции преподавателя иностранного языка*, [w:] *Vzdělávání učitelů cizích jazyků na počátku 21. století. Sborník příspěvků ze IV. Středoevropské regionální konference mezinárodní federace učitelů živých jazyků*, Praha 2004, s. 41–46.

82. *Przedmowa*, [w:] *O. M a k a r o w s k a*, *Концепты русской народной и национальной песни*, Poznań 2004, s. 5–6.

83. *Nabywanie wiedzy i umiejętności komunikowania się międzykulturowego w procesie opanowywania języka obcego*, [w:] *Ogród nauk filologicznych*, Opole 2005, s. 697–705.

84. *Текстовые и внетекстовые лингвокогнитивные лакуны в прочтении художественного текста в инокультурных условиях как лингводидактическая проблема*, [w:] *Glottodydaktyka i jej konteksty interkulturowe*, Warszawa 2006, s. 31–38.

85. Z zagadnień formowania kompetencji dyskursywnej na zaawansowanym poziomie nauki języka obcego, „Annales Academiae Paedagogicae Cracoviensis. Studia Russologica I”, Kraków 2007, nr 42, s. 71–79.

86. *Recepcja/rozumienie oryginalnych tekstów artystycznych z pozycji czytelnika. Akty komunikacji międzykulturowej*, [w:] A. P a l i Ń s k i, G. Z i e n t a - l a (red.), *Современные проблемы глоттодидактики*, Rzeszów 2009, s. 28–34.

87. *Przedmowa*, [w:] T. P a c h o l c z y k, *Wybrane zagadnienia współczesnej glottodydaktyki*, Poznań 2010, s. 11–12.

88. *W jakim stopniu jest możliwe komunikowanie międzykulturowe w granicach opanowywanego języka obcego?*, „Studia Rossica Posnaniensia” 2010, nr XXXV, s. 307–315.

89. *Педагогическое общение в ситуациях коммуникативных трудностей в лингводидактическом процессе*, [w:] *Русистика и современность*, т. I: *Лингвокультурология и межкультурная коммуникация*, Санкт-Петербург 2011, s. 24–33.

90. *Zakłócenia i bariery ekologicznego komunikowania się pedagogicznego*, [w:] *Lingua: nervus rerum humanarum. Essays in Honour of Professor Stanisław Puppel on the Occasion of his 65<sup>th</sup> Birthday*, praca zbiorowa, Poznań 2012, s. 447–461.

Opracował: Tadeusz Pacholczyk